


زرمينه بنه نجلۍ ده!

**Zama is great!**

 Michael Oguttu

 Vusi Malindi

 Darakhte Danesh

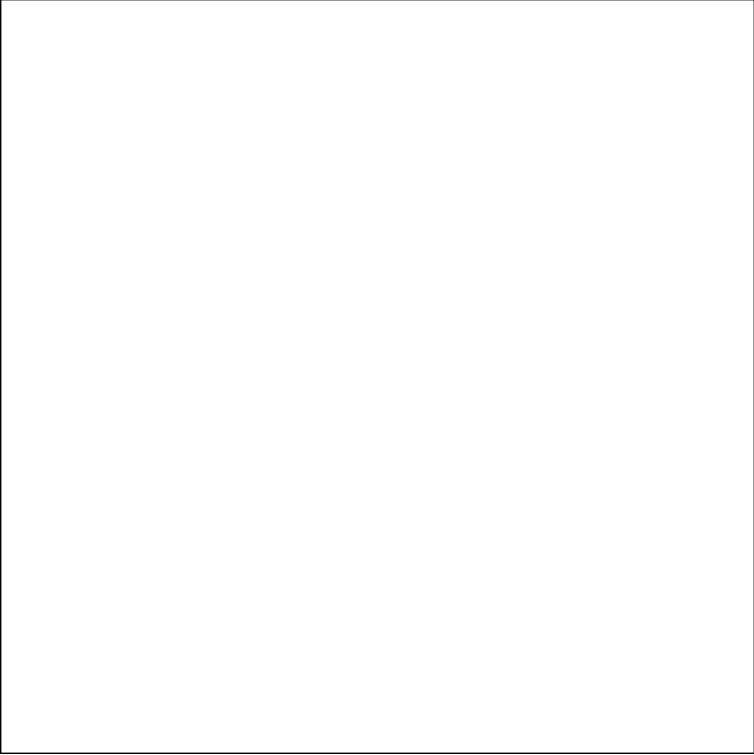
 2

 پښتو ps / English en

کوچنی ورور مې ډیر خوب کوي، خو زه سهار وخته پاڅیرم  
ځکه چې زه ښه نجلۍ یم.

...

My little brother sleeps very late. I wake early,  
because I am great!



زه د خپل کور روښنایي او د لمر وړانګې یم.

...

I am the one who lets in the sun.

مورمې وايې، ته زما د سهار وړانگې يې.

...

"You're my morning star," says Ma.

په یوازې توگه مې ځان مینځم او له هېچا مرسته نه غواړم.

...

I wash myself, I don't need any help.

زه که له سپرو اوبو او صابون سره ځان ومینځم، د راحتۍ  
احساس کوم.

...

I can cope with cold water and blue smelly  
soap.

مور مې زما روغتيا ته پام کوي، او راته وايي چې تل  
غابونه دې ومينځه.

...

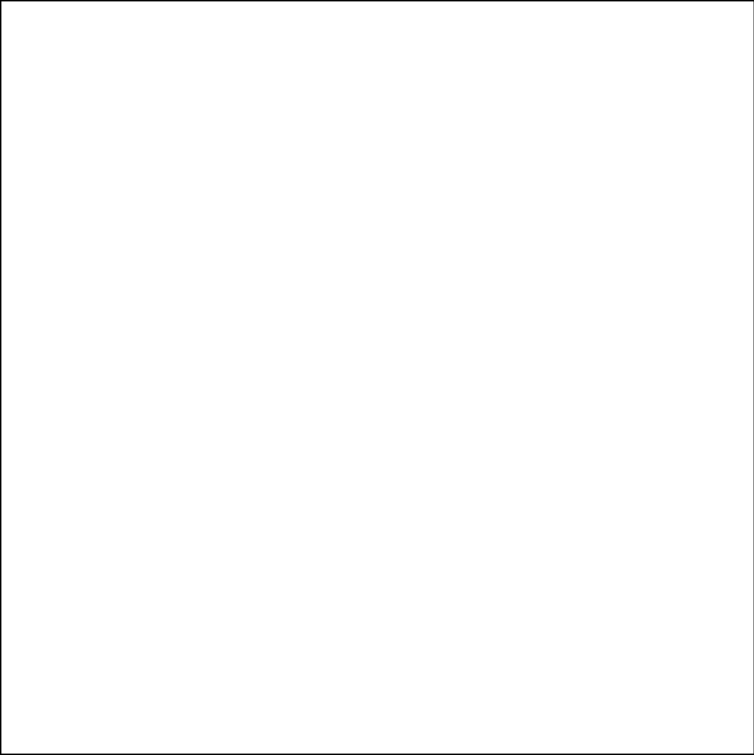
Ma reminds, "Don't forget teeth." I reply,  
"Never, not me!"

له ځان مينځلو وروسته، زه له خپل نيکه او ترور سره خبرې  
کوم او دوی ته د نيکمرغه ورځ هيله کوم.

...

After washing, I greet Grandpa and Auntie,  
and wish them a good day.





له هغې وروسته، زه خپلې جامې اغوندم او مور ته مې  
وايم چې اوس لويه شوې يم.

...

Then I dress myself, "I'm big now Ma," I say.

زه مې خپل کمیس او د بوټانو بندونه تړلی شم.

...

I can close my buttons and buckle my shoes.

او خان ډاډمنه كوم چپ كوچنى ورور مې اوس د ښوونځي  
په درسونو باندې پوهېږي.

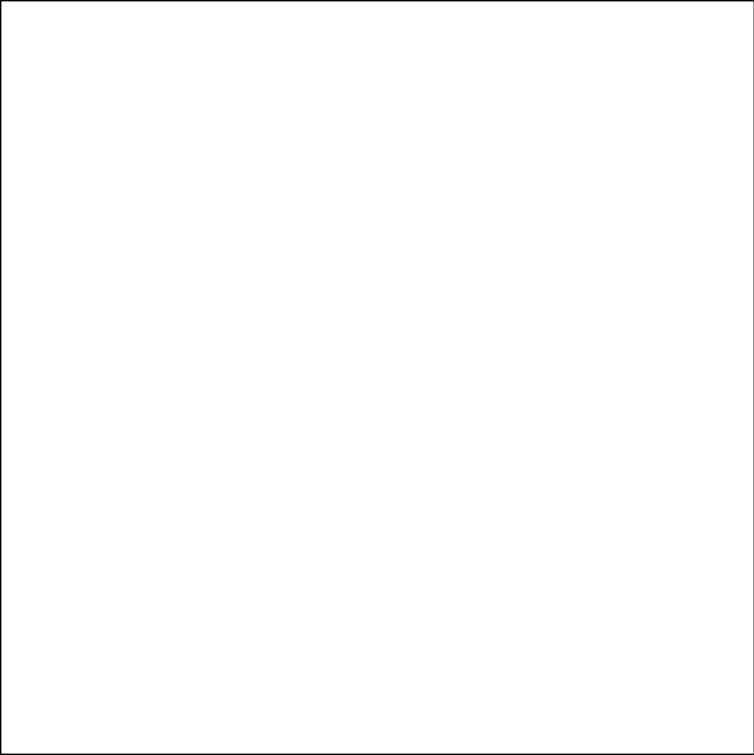
...

And I make sure little brother knows all the  
school news.

زه په ټولگي کې ښه فعاليت ترسره کوم.

...

In class I do my best in every way.



زه دا ټول پورتنې کارونه هره ورځ ترسره کوم، خو يو څه  
چې زما ډير خوښ دي، هغه لوبې کول دي.

...

I do all these good things every day. But the  
thing I like most, is to play and play!




# Global Storybooks

[globalstorybooks.net](http://globalstorybooks.net)

زرمينه بنه نجلۍ ده!

**Zama is great!**

 Michael Oguttu

 Vusi Malindi

 Darakhte Danesh (ps)

